



1 สิงหาคม 2555

เรียน คณะกรรมการตรวจการจ้างงาน ผู้ควบคุมงาน ผู้แทนจำหน่าย และลูกค้า
เรื่อง ชี้แจงรายละเอียด และรับรองผลิตภัณฑ์

บริษัท ทาทา สตีล (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน) ซึ่งมีชื่อย่อว่า "TSTH" ตั้งอยู่เลขที่ 555 อาคารรสา ทาวเวอร์
2 ชั้น 20 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร จังหวัดกรุงเทพฯ รหัสไปรษณีย์ 10900 ทำหน้าที่ดูแลการขาย และ
การตลาด พร้อมด้วยสื่อหุ้ในบริษัทดังนี้

1. บริษัท เหล็กสยาม (2001) จำกัด ซึ่งมีชื่อย่อว่า "บสส" หรือ "SISCO" ตั้งอยู่เลขที่ 49 หมู่ที่ 11 ตำบล
บางโคมก อำเภอบ้านหมอ จังหวัดสระบุรี รหัสไปรษณีย์ 18270 ทำหน้าที่ผลิตผลิตภัณฑ์เหล็กรูปพรรณขนาดเล็ก
(เหล็กฉาก และเหล็กรางน้ำ) และเหล็กถวด (เหล็กถวดคาร์บอนต่ำ และเหล็กถวดคาร์บอนสูง)

2. บริษัท เหล็กก่อสร้างสยาม จำกัด ซึ่งมีชื่อย่อว่า "บกส" หรือ "SCSC" ตั้งอยู่ที่นิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด
เลขที่ 1 ถนนไฮ 7 แขวงมาบตาพุด อำเภอเมือง จังหวัดระยอง รหัสไปรษณีย์ 21150 ทำหน้าที่ผลิตผลิตภัณฑ์เหล็กเส้น
ก่อสร้าง (เหล็กเส้นกลม และเหล็กเส้นข้ออ้อย)

3. บริษัท เอ็น.ที.เอส สตีลกรุ๊ป จำกัด (มหาชน) ซึ่งมีชื่อย่อว่า "เอ็นทีเอส" หรือ "NTS" ตั้งอยู่ที่นิคม
อุตสาหกรรมเหมราช (ป่อวิน) เลขที่ 351 ทางหลวงสาย 331 แขวงป่อวิน เขตศรีราชา จังหวัดชลบุรี รหัสไปรษณีย์
20230 ทำหน้าที่ผลิตผลิตภัณฑ์ เหล็กเส้นก่อสร้าง (เหล็กเส้นกลม และเหล็กเส้นข้ออ้อย) และเหล็กถวด (เหล็กถวด
คาร์บอนต่ำ และเหล็กถวดคาร์บอนสูง) พร้อมด้วยบริการทำเกลียว ตัด หรือ/และตัด (Cut & Bend) เป็นผลให้ลดเวลา
ในการก่อสร้าง และการขนส่ง ลดปัญหาความไม่สม่ำเสมอของรูปทรง ความยาว หน้าตัด ลดพื้นที่ในการกองเก็บ ลด
ค่าใช้จ่ายในการจ้างงาน และเครื่องมือตัด หรือ/และตัด เป็นต้น

ดำเนินการผลิตผลิตภัณฑ์ หั้ 3 บริษัทผลิตผลิตภัณฑ์ภายใต้มาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม (มอก.) ตาม
สำนักงานมาตรฐานอุตสาหกรรม (สมอ.) ดังกั้กระทรวงอุตสาหกรรม ได้กำหนดไว้ทุกประการดังนี้

เหล็กเส้นข้ออ้อย	มาตรฐานบังคับผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม	มอก.24-2548
เหล็กเส้นกลม	มาตรฐานบังคับผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม	มอก.20-2543
เหล็กรูปพรรณขนาดเล็ก	มาตรฐานบังคับผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม	มอก.1227-2539
เหล็กถวดคาร์บอนต่ำ	มาตรฐานบังคับผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม	มอก.348-2540
เหล็กถวดคาร์บอนสูง	มาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม	มอก.349-2548



TATA STEEL (THAILAND)

บริษัท ทาทา สตีล (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน) Tata Steel (Thailand) Public Company Limited



1010 อาคารสมทรวงาเวอร 3 ชั้น 22 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร จังหวัดกรุงเทพฯ 10900 โทรศัพท์ : 66 (0) 040 0040 โทรสาร : 66 (0) 040 0079 www.tatasteelthailand.com ผลิตภัณฑ์ 01075440000136
1010 Shilawatra Tower 3, 22nd floor Vibhavadi Rangsit Road, Chailichak, Bangkok 10900 Tel : 66 (2) 949-2949 Fax : 66 (2) 949-2379 www.tatasteelthailand.com Registration 01075440000136



อนึ่งเหล็กเส้นข้ออ้อยจะผ่านกระบวนการผลิตด้วยกรรมวิธี Temp Core Process หรือ Thermal Mechanical Treatment (T.M.T) โดยแสดงอักษรย่อภาษาอังกฤษเป็นตัวรูนบนผิวเหล็กว่า "T" ตามมาตรฐานบังคับผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม (มอก.) ที่กำหนดว่าด้วยบนผิวเหล็กต้องระบุสัญลักษณ์การผลิตผ่านกรรมวิธีทางความร้อนในระหว่างกระบวนการผลิต เป็นผลให้คุณสมบัติด้าน Yield Strength (ความต้านแรงดึงที่จุดคราก), Tensile Strength (ความต้านแรงดึง) และ Elongation (ความยืด) เพิ่มขึ้น อีกทั้งทำให้การตัด และการเชื่อมสะดวกยิ่งขึ้น พร้อมด้วยบั้งที่สูง และดี เป็นผลให้ผิวสัมผัสในการยึดเกาะซีเมนต์เพิ่มขึ้น

ด้านตราสินค้าของผลิตภัณฑ์ สินค้าเหล็กเส้นก่อสร้างจะแสดงตรา TATA TISCON-มกส และเหล็กรูปพรรณขนาดเล็กลงจะแสดงตรา มกส บนผิวเหล็ก ส่วนเหล็กทวดจะแสดงชื่อบริษัทผู้ผลิตผลิตภัณฑ์ในป้ายเหล็ก

ด้านวัตถุดิบของผลิตภัณฑ์ ทั้ง 3 บริษัทใช้เศษเหล็ก (Scrap) ในประเทศ และต่างประเทศทั้งหมด ซึ่งถือเป็นกระบวนการ Recycle (นำกลับมาใช้ซ้ำ) โดยผ่านกระบวนการผลิตแบบเตาหลอมไฟฟ้า (EAF=Electric Arc Furnace) คือ การนำเศษเหล็กไปหลอมเพื่อกำจัดสิ่งตกปรก และเติมส่วนผสมทางเคมีตามมาตรฐานกลุ่มสินค้า และชั้นคุณภาพให้เป็นน้ำเหล็ก จากนั้นนำน้ำเหล็กผ่านกระบวนการหล่อแบบต่อเนื่อง (Continuous Casting) ให้เป็นบิลเล็ต (Billet) แล้วต่อด้วยการนำบิลเล็ตผ่านกระบวนการอบ (Reheating) และรีดลดขนาด (Hot Rolling) ตามลักษณะสินค้า และขนาดที่ต้องการจนกลายเป็นผลิตภัณฑ์

ด้านเอกสารการขาย และธุรกรรมทางการเงิน เช่น ใบตั้งซื้อ ใบจ่ายสินค้า ใบกำกับภาษี ใบเสร็จรับเงิน การรับชำระเงิน เป็นต้น จะดำเนินการผ่านบริษัท เอ็น.ที.เอส สตีลกรุ๊ป จำกัด (มหาชน)

หนังสือฉบับนี้จัดทำขึ้นเพื่อให้เกิดความเข้าใจถูกต้องตรงกันระหว่างท่าน และบริษัทฯ รวมถึงบริษัทในเครือพร้อมด้วยรับรองผลิตภัณฑ์ และบริการของบริษัทในเครือ ว่าท่านจะได้รับผลิตภัณฑ์ที่ได้มาตรฐานอย่างสม่ำเสมอ

ท้ายนี้ทางบริษัทฯ และบริษัทในเครือหวังเป็นอย่างยิ่งว่า จะได้รับการสนับสนุนผลิตภัณฑ์ และบริการด้วยดีจากท่านลูกค้าทุกท่าน ขอขอบพระคุณมา ณ โอกาสนี้

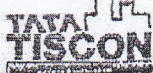
ขอแสดงความนับถือ

บริษัท ทاتا สตีล (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน)


(นายธนะ เรืองศิลาสิงห์)

รองกรรมการผู้จัดการใหญ่-การผลิต

หมายเหตุ ทางบริษัทฯ ครอบคลุมขาย ณ โอกาสนี้ในเรื่องที่ทำการ และเบอร์ติดต่อของบริษัทฯ ที่ปรากฏเป็นที่ผลการ และเบอร์ติดต่อเดิม หากท่านต้องการติดต่อบริษัทฯ โปรดติดต่อมายังที่ทำการใหม่ดังนี้เลขที่ 555 อาคารราชาทาวเวอร์ 2 ชั้น 20 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร จังหวัดกรุงเทพฯ รหัสไปรษณีย์ 10900 เบอร์โทรศัพท์ 02-9371000 เบอร์โทรสาร 02-9371646-7



TATA STEEL (THAILAND)

บริษัท ทاتا สตีล (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน) Tata Steel (Thailand) Public Company Limited



1010 อาคารจิวเวลทาวเวอร์ 3 ชั้น 22 ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900 โทร: 65 (2) 049-2949 โทรสาร: 65 (2) 049-2879 www.tatasteelthailand.com Registration 0107545000138
1010 Shinawatra Tower 3, 22nd Floor Viphawadi Rangsit Road, Chatuchak, Bangkok 10900 Tel: 65 (2) 049-2949 Fax: 65 (2) 049-2879 www.tatasteelthailand.com Registration 0107545000138